

*jura*®



E8/E80/E800 – краткое руководство

## E8/E80/E800 – краткое руководство



Данное краткое руководство не заменяет «Руководство по эксплуатации кофе-машины E8/E80/E800». Во избежание опасностей, прежде всего, прочтите указания по технике безопасности и предупреждения и обязательно соблюдайте их.

### Промывка кофемашины



Вы можете в любое время вручную запустить процесс промывки системы приготовления кофе.

- ▶ Поставьте емкость под дозатор кофе.
- ▶ Нажмите кнопку «Р».
- ▶ Нажмите кнопку «>».
- ▶ Для запуска процесса промывки нажмите кнопку «Промывка системы кофе». «Происходит промывка кофемашины», из дозатора кофе вытекает вода. Процесс автоматически останавливается.

### Промывка насадки для приготовления мелкочаистой пены

- i** Данная глава действительна как для профессиональной насадки для приготовления мелкочаистой пены Profi, так и для насадки для приготовления мелкочаистой пены.

После каждого приготовления молока кофемашина JURA выдает запрос на промывку системы приготовления молока.

- i** В режиме программирования можно установить порядок промывки системы приготовления молока: через 10 минут после приготовления или в автоматическом режиме (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Промывка системы приготовления молока»).



### Очистка насадки для приготовления мелкочаеистой пены

**Условие:** на дисплее отображается «Промывка блока капучино».

- ▶ Поставьте емкость под насадку для приготовления мелкочаеистой пены.
  - ▶ Нажмите кнопку « P.❖ ».
  - ▶ Нажмите кнопку « > ».
  - ▶ Для запуска процесса промывки нажмите кнопку «Промывка блока капучино».
- «Происходит промывка системы молока», выполняется промывка насадки для приготовления мелкочаеистой пены.
- Процесс автоматически останавливается.

**i** Данная глава действительна как для профессиональной насадки для приготовления мелкочаеистой пены Profi, так и для насадки для приготовления мелкочаеистой пены.

Если Вы пользуетесь функцией приготовления молока, то для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления мелкочаеистой пены обязательно необходимо **ежедневно** проводить ее очистку

### ВНИМАНИЕ

Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб кофемашине, а также привести к появлению осадка в воде.

- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

**i** Средство для очистки системы приготовления молока от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

**i** Используйте для очистки системы приготовления молока входящий в комплект поставки контейнер.

- ▶ Нажмите кнопку « P.❖ ».
  - ▶ Нажмите кнопку «Очистка капучинатора».
- «Очистка капучинатора»
- ▶ Нажмите кнопку «Запустить».
  - ▶ Нажмите кнопку «Далее».
- «Очистка капучинатора» / «Чист. ср-во для кап.»



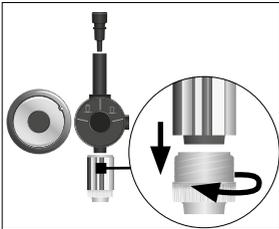
- ▶ Извлеките молочный шланг из контейнера для молока или пакета молока.
- ▶ Залейте в переднюю часть контейнера до **нижней отметки** средство для очистки системы приготовления молока (обозначено ) .
- ▶ Затем залейте воду до **верхней отметки**.
- ▶ Поставьте контейнер под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▶ Если Вы используете **профессиональную насадку для приготовления мелкоячеистой пены Profi**, установите переключатель режимов в положение «Молочная пена» .
- ▶ Подсоедините к контейнеру молочный шланг.

**i** Для правильного подсоединения молочного шланга к контейнеру молочный шланг должен быть оснащен соединительной деталью.

- ▶ Нажмите кнопку **«Далее»**.  
**«Происходит очистка системы молока»**, выполняется очистка насадки для приготовления мелкоячеистой пены и молочного шланга.
- ▶ При первом коротком перерыве в процессе очистке установите переключатель режимов профессиональной насадки для приготовления мелкоячеистой пены Profi в положение «Молоко» .  
**«Очистка капучинатора» / «Вода для капуч.»**
- ▶ Тщательно промойте контейнер и налейте в переднюю часть 250 мл свежей воды.
- ▶ Поставьте контейнер под насадку для приготовления мелкоячеистой пены и снова подсоедините к нему молочный шланг.
- ▶ Нажмите кнопку **«Далее»**.  
**«Происходит очистка системы молока»**, выполняется промывка насадки для приготовления мелкоячеистой пены и молочного шланга свежей водой.  
Отображается стартовое изображение на дисплее.

## Разборка и промывка профессиональной насадки для приготовления мелкочаеистой пены Profi

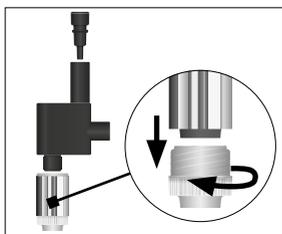
Если используется функция приготовления молока, то для обеспечения безупречного функционирования профессиональной насадки для приготовления мелкочаеистой пены Profi, а также из соображений гигиены насадку необходимо **ежедневно** разбирать и промывать. Кофемашина JURA не выдает запроса на разборку и промывку профессиональной насадки для приготовления мелкочаеистой пены Profi.



- ▶ Снимите молочный шланг и тщательно его промойте под проточной водой.
  - ▶ Легким вращательным движением осторожно отсоедините профессиональную насадку для приготовления мелкочаеистой пены Profi от системы сменных насадок Connector System®.
  - ▶ Разберите профессиональную насадку для приготовления мелкочаеистой пены Profi на отдельные детали.
  - ▶ Промойте все детали под струей проточной воды. При наличии сильно засохших остатков молока сначала поместите отдельные детали в раствор из 250 мл холодной воды и 1 мерного колпачка средства для очистки системы приготовления молока компании JURA. Затем тщательно промойте отдельные детали.
  - ▶ Вновь соберите профессиональную насадку для приготовления мелкочаеистой пены Profi.
- i** Для обеспечения оптимального функционирования профессиональной насадки для приготовления мелкочаеистой пены Profi проследите за тем, чтобы все отдельные детали были правильно и прочно соединены друг с другом.
- ▶ Прочно вставьте профессиональную насадку для приготовления мелкочаеистой пены Profi в систему сменных насадок Connector System®.

## Разборка и промывка насадки для приготовления мелкоячейстой пены

Если используется функция приготовления молока, для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления мелкоячейстой пены, а также из соображений гигиены, насадку обязательно необходимо **ежедневно** разбирать и промывать. Кофемашина JURA не выдает запроса на разборку и промывку насадки для приготовления мелкоячейстой пены.



- ▶ Снимите молочный шланг и тщательно его промойте под проточной водой.
- ▶ Легким вращательным движением осторожно отсоедините насадку для приготовления мелкоячейстой пены от системы сменных насадок Connector System®.
- ▶ Разберите насадку для приготовления мелкоячейстой пены на отдельные детали.
- ▶ Тщательно промойте все детали насадки для приготовления мелкоячейстой пены под струей проточной воды. При наличии сильно засохших остатков молока сначала поместите отдельные детали в раствор из 250 мл холодной воды и 1 мерного колпачка средства для очистки системы приготовления молока компании JURA. Затем тщательно промойте отдельные детали.
- ▶ Вновь соберите насадку для приготовления мелкоячейстой пены.

**i** Для обеспечения оптимального функционирования насадки для приготовления мелкоячейстой пены проследите за тем, чтобы все отдельные детали были правильно и прочно соединены друг с другом.

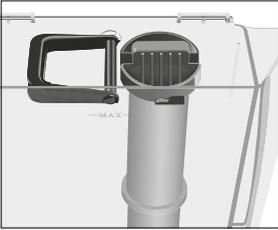
- ▶ Прочно вставьте насадку для приготовления мелкоячейстой пены в систему сменных насадок Connector System®.

## Установка фильтра

Очистка кофемашины JURA от известковых отложений солей не потребуется, если использовать сменный фильтр CLARIS Smart. Если при первом вводе в эксплуатацию сменный фильтр не был установлен, то его можно установить и позже.

**Условие:** отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Снимите бункер для воды и вылейте из него воду.
- ▶ Установите входящую в комплект поставки насадку для сменного фильтра сверху на сменный фильтр CLARIS Smart.
- ▶ Вставьте новый сменный фильтр вместе с насадкой для сменного фильтра в бункер для воды.
- ▶ Поворачивайте сменный фильтр по часовой стрелке, пока он не зафиксируется с щелчком.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.



- i** Кофемашина автоматически распознает произведенную установку сменного фильтра.

На дисплее ненадолго появляется «Сохранено». «Происходит промывка фильтра», вода стекает непосредственно в поддон для сбора остаточной воды. Промывка фильтра останавливается автоматически после того, как через фильтр пройдет примерно 300 мл жидкости. Отображается стартовое изображение на дисплее.

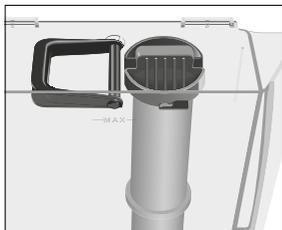
- i** Если фильтр активирован, внизу дисплея отображается синий символ фильтра.

## Замена фильтра

- i** По истечении срока действия сменного фильтра (зависит от настроенной степени жесткости воды) кофемашина JURA выдает запрос на замену сменного фильтра.
- i** Сменные фильтры CLARIS Smart можно приобрести в специализированных магазинах.

**Условие:** отображается стартовое изображение на дисплее. Символ фильтра снизу дисплея горит красным цветом.

- ▶ Снимите бункер для воды и вылейте из него воду.
- ▶ Поверните сменный фильтр против часовой стрелки и извлеките его вместе с насадкой для сменного фильтра из бункера для воды.
- ▶ Установите насадку для сменного фильтра сверху на **новый** сменный фильтр CLARIS Smart.



- ▶ Вставьте новый сменный фильтр вместе с насадкой для сменного фильтра в бункер для воды.
- ▶ Поворачивайте сменный фильтр по часовой стрелке, пока он не зафиксируется с щелчком.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.

На дисплее ненадолго появляется «Сохранено». Кофемашина автоматически распознала произведенную замену сменного фильтра.

«Происходит промывка фильтра», вода стекает непосредственно в поддон для сбора остаточной воды.

- i** Вода может слегка изменить цвет. Это не опасно для здоровья и не ухудшает вкус напитков.

Промывка фильтра останавливается автоматически после того, как через фильтр пройдет примерно 300 мл жидкости. Отображается стартовое изображение на дисплее.

## Очистка кофемашины

После приготовления 180 порций напитков или после 80 циклов промывки кофемашина JURA выдает запрос на очистку.

### ВНИМАНИЕ

Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб кофемашине, а также привести к появлению осадка в воде.

- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

- i** Программа автоматической очистки длится около 20 минут.

- i** Не прерывайте программу автоматической очистки. В противном случае ухудшается качество очистки.

- i** Таблетки для очистки от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

**Условие:** на дисплее отображается «Очистить кофемашину».

- ▶ Нажмите кнопку «P:».
  - ▶ Нажмите кнопку «Запустить».
  - ▶ Нажмите кнопку «Далее».
- «Опустошите контейнер для коф. Отходов»

- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.

**«Очистка»**

- ▶ Поставьте емкость под дозатор кофе.
- ▶ Нажмите кнопку **«Далее»**.

**«Кофемашина выполняет очистку»**, из дозатора кофе вытекает вода.

Процесс прерывается, **«Добавьте чист. таблетку»**.

- ▶ Откройте крышку воронки для молотого кофе.

- ▶ Бросьте в воронку одну таблетку для очистки от компании JURA.

- ▶ Закройте крышку воронки для молотого кофе.

- ▶ Нажмите кнопку **«Далее»**.

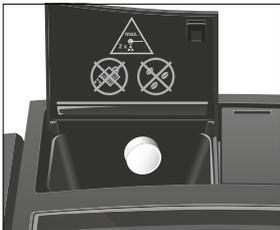
**«Кофемашина выполняет очистку»**, из дозатора кофе порционно вытекает вода.

Процесс автоматически останавливается.

**«Опустошите контейнер для коф. Отходов»**

- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.

Процесс очистки завершен. Отображается стартовое изображение на дисплее.



## Удаление известковых отложений солей в кофемашине

В процессе эксплуатации в кофемашине JURA образуются известковые отложения солей, на удаление которых кофемашина автоматически выдает запрос. Количество образующихся известковых отложений солей зависит от степени жесткости используемой воды.

- i** Если в кофемашине установлен сменный фильтр CLARIS Smart, то запрос на удаление известковых отложений солей не выдается.

- 
- ⚠ ВНИМАНИЕ** При попадании на кожу или в глаза средство для удаления известковых отложений солей может вызывать раздражение.
- ▶ Избегайте попадания средства на кожу или в глаза.
  - ▶ При попадании средства для удаления известковых отложений солей на кожу или в глаза промойте пораженный участок чистой водой. При попадании средства в глаза обратитесь к врачу.

- 
- ВНИМАНИЕ** Использование неподходящего средства для удаления известковых отложений солей может нанести ущерб кофемашине, а также привести к появлению осадка в воде.
- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

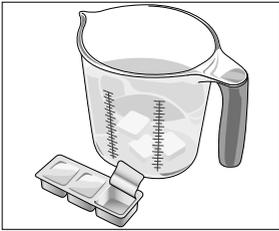
- 
- ВНИМАНИЕ** Прерывание процесса удаления известковых отложений солей может привести к повреждению кофемашины.
- ▶ Подождите, пока процесс удаления известковых отложений солей не завершится.

- 
- ВНИМАНИЕ** Средство для удаления известковых отложений солей при попадании на чувствительные поверхности (например, мраморные) может их повредить.
- ▶ Сразу же удаляйте брызги с кофемашины.

- 
- i** Программа автоматического удаления известковых отложений солей длится около 40 минут.
  - i** Таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

**Условие:** на дисплее отображается «Декальц. машины».

- ▶ Нажмите кнопку «Р:».
  - ▶ Нажмите кнопку «Запустить».
  - ▶ Нажмите кнопку «Далее».
- «Опустошить поддон для сбора воды»
- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.
- «Добавьте ср-во от накипи»



- ▶ Снимите бункер для воды и вылейте из него воду.
- ▶ Полностью растворите содержимое blisterной упаковки (3 таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA) в емкости, содержащей 500 мл теплой воды. Это может занять несколько минут.
- ▶ Залейте раствор в пустой бункер для воды и установите бункер в кофемашину.



- ▶ Поставьте емкость под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▶ Нажмите кнопку «Далее».  
«Кофемашина удаляет накипь», из насадки для приготовления мелкоячеистой пены порционно вытекает вода.  
Процесс прерывается, «Опустошить поддон для сбора воды».

- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.

«Наполните бак для воды»

- ▶ Снимите бункер для воды и тщательно его промойте.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.



- ▶ Поставьте по одной емкости под дозатор кофе и под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.

- ▶ Нажмите кнопку «Далее».  
«Кофемашина удаляет накипь», продолжается выполнение процесса удаления известковых отложений солей.

Процесс прерывается, «Опустошить поддон для сбора воды».

- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.

Процесс удаления известковых отложений солей завершен. Отображается стартовое изображение на дисплее.

## Очистка контейнера для кофейных зерен

- i** В случае непреднамеренного прерывания процесса удаления известковых отложений солей тщательно промойте бункер для воды.

На стенках контейнера для кофейных зерен со временем образуется масляная пленка от кофейных зерен. Данная пленка может ухудшить качество приготовленного кофе. По этой причине время от времени проводите очистку контейнера для кофейных зерен.

**Условие:** на дисплее отображается «Заполните контейнер для коф. Зерен».

- ▶ Выключите кофемашину при помощи кнопки «Вкл./Выкл.» .
- ▶ Снимите крышку для сохранения аромата кофе.
- ▶ Протрите контейнер для кофейных зерен сухой мягкой тканью.
- ▶ Засыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен и закройте крышку для сохранения аромата кофе.

## Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды

На стенках бункера для воды могут образоваться известковые отложения солей. Для обеспечения безупречной работы время от времени необходимо очищать бункер для воды от таких отложений.

- ▶ Снимите бункер для воды.
- ▶ Если Вы используете сменный фильтр CLARIS Smart, то извлеките его.
- ▶ Растворите 3 таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA в полностью заполненном бункере для воды.
- ▶ Оставьте в бункере для воды средство для удаления известковых отложений солей на несколько часов (например, на ночь).
- ▶ Опорожните бункер для воды и тщательно его промойте.
- ▶ Если Вы используете сменный фильтр CLARIS Smart, то снова установите его на место.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.